

GRAIE

I CONGRÉS INTERNACIONAL

*La frontera,
un concepte ineludible?*

Barcelona · 1, 2 i 3 Març de 2012

PROGRAMA

Actualizat a data 16/01/2012

DIJOURS 1

Sala d'actes de la Residència d'Investigadors del CSIC

9.30 Recepció i acreditació dels participants

10.00 Benvinguda institucional

10.30 Conferència inaugural: En travers des frontières: un théâtre du franchissement, a càrrec d'Emmanuel Wallon (Université Paris Ouest - Nanterre)

11.30 Coffee break

12.00 Ponència: Ciutats del teatre a les fronteres urbanes: La Cartoucherie al bosc de Vincennes de París i la "Ciutat del Teatre" a Montjuich (Barcelona), a càrrec de Antoni Ramon (Universitat Politècnica de Catalunya) i Guillem Aloy (Universitat Politècnica de Catalunya).

12.30 Ponència: La frontera nacional a l'escenari: una realitat irònica, a càrrec de John London (Goldsmith College - University of London)

13.00 Col·loqui

13.30 Pausa per dinar

15.30 Taula rodona: Els nacionalismes i els teatres nacionals a l'Europa contemporània, amb la participació de Carla Bodo (Associazione per l'Economia della Cultura), Phil George (National Theatre Wales), Domènec Reixach (EPCC. Théâtre de l'Archipel) i Kristian Smeds (Smeds Ensemble). Modera: Sharon Feldman



Sessions paral·leles

	Sala d'Actes de la RI	Sala de Reunions de la RI	Sala de la Caritat de la Biblioteca de Catalunya
17.30	<i>Europe –running on rails? The “Orient Express” as border-crossing myth and theatrical experiment,</i> Dorothea Voltz (Johannes Gutenberg University Mainz)	INTERVENCIÓ CANCEL·LADA	<i>Scottish Borders, Linguistic Boundary transgression and “The Border”,</i> Ian Brown (Kingston University)
17.50	<i>From the outside looking in: notes toward a post-IMF Greek dramaturgy,</i> Aktina Stathaki (Between the SEAS Festival)	<i>The Theatre of Debbie Tucker Green: a Dramaturgy of the Border,</i> Enric Monforte (University of Barcelona)	<i>Productive Alliances? Nationhood, National Theatre, Culture and politics in Wales,</i> Anwen Jones (Aberystwyth University)
18.10	<i>La incorporació del paradigma de la diversitat a les institucions escèniques de Catalunya,</i> Jordi Baltà Portolés (Interarts)	<i>Empire, Resistance and the Creation of Borderlands in Moira Buffini’s “Welcome to Thebes”,</i> Clara Escoda Agustí (University of Barcelona)	<i>Literature des Unworts,</i> Teresa Rosell Nicolás (University of Barcelona)
18.30	<i>(Altres) espais per a l'escena: el cicle de Bona Gent, de Roger Bernat</i> Ivan Alcázar Serrat (Polytechnic University of Catalonia)	<i>Ambivalent Borders in David Greig’s “Europe”,</i> Verónica Rodríguez Morales (University of Barcelona)	<i>Anti-system and theatre: From Carlo Giuliani to the Outraged,</i> Antoni Galmés (University of Barcelona)
19.15	Col·loqui	Col·loqui	Col·loqui



Sala d'actes de la Residència d'Investigadors del CSIC

10.00 Conferència a càrrec de W. B. Worthen (Barnard College - Columbia University)

11.00 Ponència: Borders, Thresholds and Crossings: Liminal Spaces in post-1989 British Theatre, a càrrec de Mireia Aragay (Universitat de Barcelona)

11.30 Coffee-break

12.00 Ponència: Sono io / Ich bin? La polièdrica identitat nacional a través del gènere líric entre els segles XIX i XX, a càrrec de Francesc Cortés (Universitat Autònoma de Barcelona)

Sessions paral·leles

	Sala d'Actes de la RI	Sala de Reunions de la RI	Sala de la Caritat de la Biblioteca de Catalunya
12.40	<i>Rehearsed methodologies: are the borders of normative critical scholarship challenged through theatre, or is theatre reproducing normativity? An interdisciplinary discussion,</i> Janique Dubois (University of Toronto) i Anastasia Tataryn (Birbeck College School of Law, University of London)	<i>Heading Elsewhere: Europe as Utopia in Britain Theatre,</i> Marilena Zarouilia (University of Winchester)	<i>Poetics of Bordering in Kristian Smed's "Mental Finland",</i> Hana Worthen (Barnard College - Columbia University)
13.00	<i>Les enjeux politiques et artistiques du théâtre de l'immigration et de la scène 'beur' en France,</i> Souria Shali-Grandi (Université d'Evry Val d'Essonne)	<i>The Geopolitics of European Theatre: Tom Stoppard, David Edgar, Harold Pinter,</i> Brigitte Gauthier (University of Evry Val d'Essonne)	<i>The Limits of my World in a "Land without Words",</i> Kàtia Pago (Autonomous University of Barcelona)

	Sala d'Actes de la RI	Sala de Reunions de la RI	Sala de la Caritat de la Biblioteca de Catalunya
13.20	<i>On the Borders of Everydayness: The thematic motif of migration an expatriation in Dramaturgy as an indicator of social attitudes,</i> Panagiota Sotirchou (Athens University)	<i>Crossing Old and New Borders,</i> Anika Verbecken (Vancouver Opera)	<i>"Cargo Sofia" by Rimini Protokoll as transit on the threshold: A Performative Crossing of European Borderlines within the own city,</i> Annika Wherle (Johannes Gutenberg University Mainz)
13.40	Col·loqui	Col·loqui	Col·loqui

14.00 Pausa per dinar

16.00	<i>Limits and Limitations of European Thought: Disorder, Confluence, Undefined, Hybridization in Contemporary Theatre,</i> Diana González (University of Aarhus)	<i>Staging History in Post-Wall-Germany. "Material" by Thomas Heise and "Allemagne Neuf Zéro" by Jean-Luc Godard,</i> Elisabeth Büttner (University of Viena), Gudrun Lena Stölz (University of Viena) i Markus Lehner (University of Viena)	<i>Aproximació a les incursions i apostes fronteres en els espectacles d'Angélica Liddell,</i> Mercè Ballespí (Aula Municipal de Teatre de Lleida)
16.20	<i>Quan la frontera esdevé pantalla... o la teoria dels dispositius aplicada a l'anàlisi de la relació teatral: cap a una lectura intermedial de la quarta paret,</i> Fabrice Corrons (Universitat de Tolouse-le-Mirail)	<i>El "Othello" de Ostermeier: el Otro-europeo,</i> David Eudave	<i>Viatges i fronteres: flamenco-biomecànica-forma-ritme-emoció,</i> Roberto Romei (Institut del Teatre de Barcelona)



	Sala d'Actes de la RI	Sala de Reunions de la RI	Sala de la Caritat de la Biblioteca de Catalunya
16.40	<i>Hacer frontera. Testimonio y heterotopía en la práctica escénica como investigación,</i> Andrea Álvarez Pino (Universidad de Santiago de Compostela)	<i>Una mirada al abismo desde el exilio: crisis de la representación y dilemas éticos en "La fragilidad de la memoria", de Victoria Szpunberg,</i> Gino Luque Bedregal (Universidad Católica Pontificia de Perú)	<i>Living in a terminal,</i> Elena Marcevska (University of Northampton)

17.00 Pausa

17.30	<i>No encounter without border. An interdisciplinary study about the actor-spectator's intersubjectivity,</i> Gabriele Sofia (Sapienza Università di Roma)	<i>Apuntes para una "Orestíada" sudaficana: Las fronteras con lo clásico en el teatro de Yael Farber (2003),</i> Daniela Palmieri (Universitat Autònoma de Barcelona)	<i>The "Third Space" of the Border Subject in Process in Brian Friel's "Philadelphia Here I Come!",</i> Hatice Eşberk (Middle East Technical University)
17.50	<i>Al llindar cap a l'altre: sistemes, límits, transgressions entre el teatre i el món,</i> Christina Schmutz i Frithwin Wagner-Lippok	<i>Tres autors traspasant les fronteres locals: Sergi Belbel, Pau Miró i Guillem Clua,</i> Carlota Benet i Cros (University of Richmond)	<i>Derivaciones en la identidad del espacio escénico asociadas a los medios audiovisuales digitales interactivos a partir de "Cotrone" (puesta en escena de Marcel·lí Antúñez Roca),</i> Taisma Caparrós (Universitat Autònoma de Barcelona)



Sala d'actes de la Residència d'Investigadors del CSIC

9.30 Conferència a càrrec de José Antonio Sánchez (Universidad de Castilla - La Mancha)

10.30 Ponència: Recepció del teatre català a França (1999-2010): abast i límits, Jordi Lladó (Universitat Oberta de Catalunya)

11.00 Pausa

11.30 Ponència: La tentación de Hermes: Las fronteras en danza y su experimentación del con-tacto en cuerpos europeos, Riikka Laakso i Víctor Molina (Institut del Teatre de Barcelona)

Sessions paral·leles

	Sala d'Actes de la RI	Sala de Reunions de la RI	Sala de la Caritat de la Biblioteca de Catalunya
12.10	<i>Challenging the Border: Contemporary Theatre Practice in European Festival Circuit,</i> Lourdes Orozco (University of Leeds)	<i>Peeping through the theatre curtain: The early musical actions of Joan Brossa and Josep M. Mestres Quadreny,</i> Germán Gan Quesada (Universitat Autònoma de Barcelona) i Helena Martín Nieva (Universitat Ramon Llull)	
12.30	<i>Una Europa sense atributs? Espectacles basats en textos no dramàtics als Països Catalans entre les temporades 1999-2000 i 2009-2010,</i> Xavier Serrat (Universitat Autònoma de Barcelona)	<i>Hibridación y procesos (cross)culturales en la música escénica recinte: los casos de Heiner Goebbels y José María Sánchez-Verdú,</i> Pedro Ordóñez Eslava (Universidad de Granada)	



	Sala d'Actes de la RI	Sala de Reunions de la RI	Sala de la Caritat de la Biblioteca de Catalunya
12.50	<i>Braeking down sensory barriers: opera accessibility for audiences differing visual and hearing ability,</i> Sarah Weaver (Durham University)	<i>Bach en mouvement. Hybridation expressive et choralité dans "Pitié!", d'Alain Platel et Fabrizio Cassol,</i> Serge Dambrine (Université d'Evry Val d'Essone)	
13.10	<i>Multilanguage and Multimodal Theatre and Opera. New audiences, diferent receptions and complex perceptions,</i> Jordi Carrabina (Universitat Autònoma de Barcelona), Pilar Orero (Universitat Autònoma de Barcelona)		
13.30	Col·loqui	Col·loqui	Col·loqui

Sala d'actes de la Residència d'Investigadors del CSIC

13.45 Conferència de clausura: Fronteres i teatre a l'era de la desintegració, les pantalles, la mediació i l'avarícia, Manuel Molins (assagista i dramaturg)